

The Creed of Faith

信经



We believe in one God,
我们真心相信独一无二的神，



God the Father, the Almighty,
全能父神、

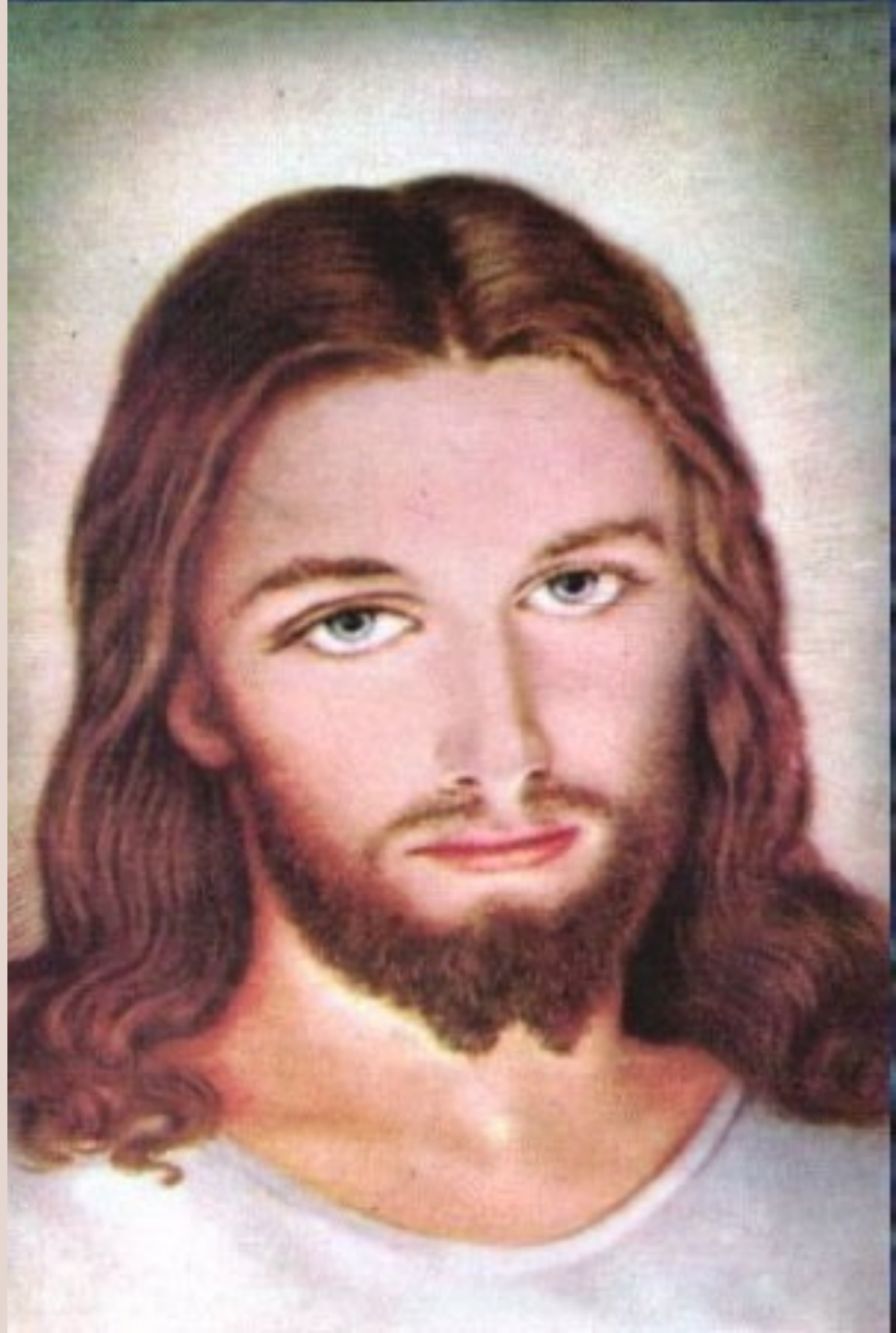


Who created heaven and earth,
创造一切

and all things, seen and unseen.
有形无形万物的。

**We believe in one Lord
Jesus Christ, the Only-
Begotten Son of God,
begotten of the Father
before all ages;**

**我们相信独一无二的主耶
稣基督，是父在万世
以前所生的独生子；**



**Light of Light, true God of true God,
begotten not created, of one essence with
the Father, by Whom all things were
made;**

**是出自光明的光明，出自真神的真神，
是生出来，不是被造的，与创造万物的
父是同质的。**

Who for us, men, and for our salvation, came down from heaven, and was incarnated of the Holy Spirit and of the Virgin Mary, and became man.

他为我们，为拯救我们，自天降下，从圣灵和童贞女玛利亚取了肉身，成为人。






**And He was crucified for us
under Pontius Pilate,
suffered and was buried.**

**在般雀比拉多时代，为我们钉在
十架上、受难、被埋葬，**

**And on the third day He rose
from the dead, according to the
Scriptures,
按照圣经所说，第三天复活。**



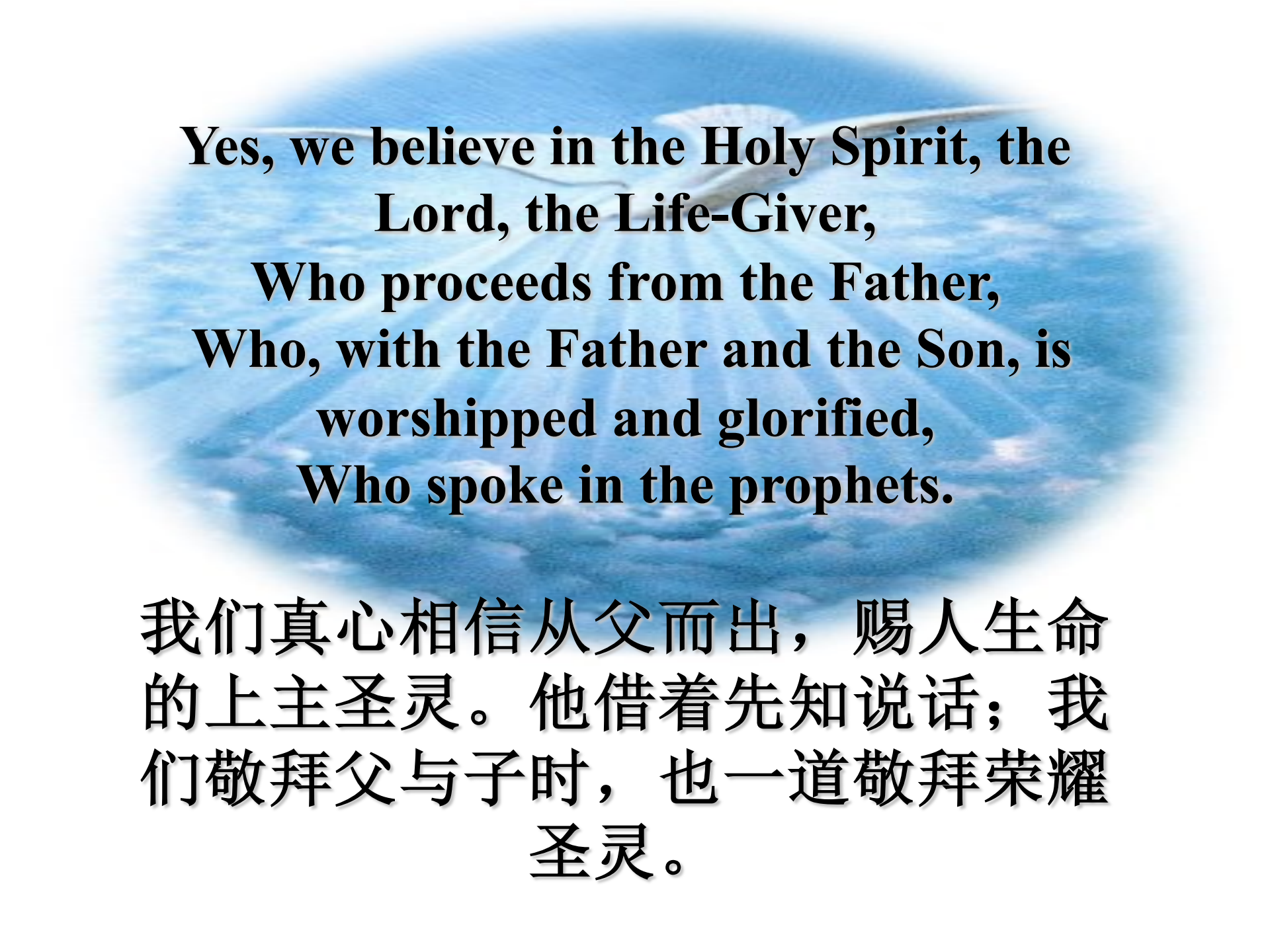


**and ascended into the
heavens; and sat at the
right hand of His Father,
他升到天上，坐在父的
右边，**

**and also He is coming again in His glory
to judge the living and the dead,
会在荣耀中再来，审判活人死人；**



**whose kingdom has no end.
； 他的国没有穷尽。**



**Yes, we believe in the Holy Spirit, the
Lord, the Life-Giver,
Who proceeds from the Father,
Who, with the Father and the Son, is
worshipped and glorified,
Who spoke in the prophets.**

我们真心相信从父而出，赐人生命的上主圣灵。他借着先知说话；我们敬拜父与子时，也一道敬拜荣耀圣灵。


And in one holy, catholic and
apostolic church.

我们相信从宗徒传下来、唯一的
大公圣教会。



**We confess one baptism for the remission
of sins .
我们相信一洗赦罪。**





**We look for the resurrection of the
dead, and the life of the coming
age. Amen.**

**我们期待死人复活，在来世永活，
阿们。**